

# Lake Highlands Medical Partners

## HIPAA Información al Paciente

### ¿Qué es HIPAA?

El Seguro de Salud de Portabilidad y Responsabilidad de la Ley de 1996 (HIPAA) es una ley aprobada por el Congreso a proteger la privacidad de los pacientes en lo que respecta a los expedientes médicos y control el flujo de información de salud. Por otra parte, HIPAA fue diseñada con el propósito de bajar los costos administrativos médicos estableciendo normas para la presentación y tramitación de los reclamos de seguros. Los reglamentos de HIPAA afectan a las personas en todos los niveles de atención médica, incluyendo a los pacientes y sus médicos.

### ¿Qué es TPO?

Tratamiento, pago y operaciones (TPO) incluye los procesos habituales que intervienen en recibir atención médica. Hay varios ejemplos que abarcan TPO. A menudo es necesario compartir su información de salud entre los proveedores de asistencia médica, tales como proporcionar una remisión a un especialista. Esta es una parte del **tratamiento**. Información acerca de su diagnóstico o otro tipo de información de su salud que requieran **pago** para las compañías de seguros. Las evaluaciones de los expedientes médicos garantizan una alta calidad de atención prestada por nuestros médicos que consideramos parte de las **operaciones**.

### ¿Por qué me debe importar TPO?

La legislación de HIPAA esboza diferencias significativas para el manejo de la información médica como TPO, para motivos distintos de TPO. Las leyes creadas por HIPAA están diseñadas para agilizar la asistencia médica para no tener restricciones en el intercambio de información sobre su salud TPO y para restringir la información no necesaria para TPO (por ejemplo, información dada a otras personas, incluso miembros de su familia, o razones comerciales).

### ¿Cómo me afecta HIPAA como paciente?

HIPAA beneficia de muchas maneras a los pacientes. Por ejemplo, Lake Highlands Medical Partners porvoerá información a los pacientes sobre sus derechos privados. Por otra parte, los nuevos reglamentos hacen ilegal el acto de que los proveedores de atención médica vendan su información de salud para los comercializadores y los anunciantes sin su autorización escrita. Como paciente, usted tiene el derecho de revisar su expediente médico si usted cree que algo es incorrecto y solicita un cambio. Sin embargo, sólo su médico puede determinar si su expediente médico es incorrecta.

**¿HIPAA tiene efectos negativos?**

La intención la legislación de HIPAA, es mejorar el nivel de privacidad para los pacientes. *Sin embargo, la ley exige que el paciente le autorize por escrito información de su salud antes de que sea puesta su información en libertad por razones distintas de TPO. Por ejemplo, los familiares no pueden llamar a la clínica y obtener cualquier información de salud sin que usted firma una autorización primero. Por favor, comprenda que la clínica está trabajando para proteger la privacidad de todos los pacientes y pueden tener polizas aún más estrictas para tener el control de dicha información.*

**¿Cuándo se llevará a cabo estos cambios?**

Lake Highlands Medical debe cumplir con los reglamentos de HIPAA en abril 14, 2003. Sin embargo, cada clínica está trabajando diligentemente para ser compatible con anticipación de el plazo.

**¿A quien debo llamar si tengo una pregunta sobre la privacidad de mi expediente médico de Lake Highlands Medical Partners?**

Lake Highlands Medical Partners cuenta con un Oficial Privado, disponible para resolver cualquier pregunta privada.

Por favor contacte a:

Stephen Eppstein, M.D.  
Lake Highlands Medical Partners  
9003 Airport Freeway, Suite 300  
North Richland Hills, Texas 76180  
(817) 514-5200 o 1-888-400-3011

**Gracias por ayudar a Lake Highlands Medical Partners en nuestros esfuerzos para proteger la privacidad de todos nuestros pacientes!**